

Maxwell

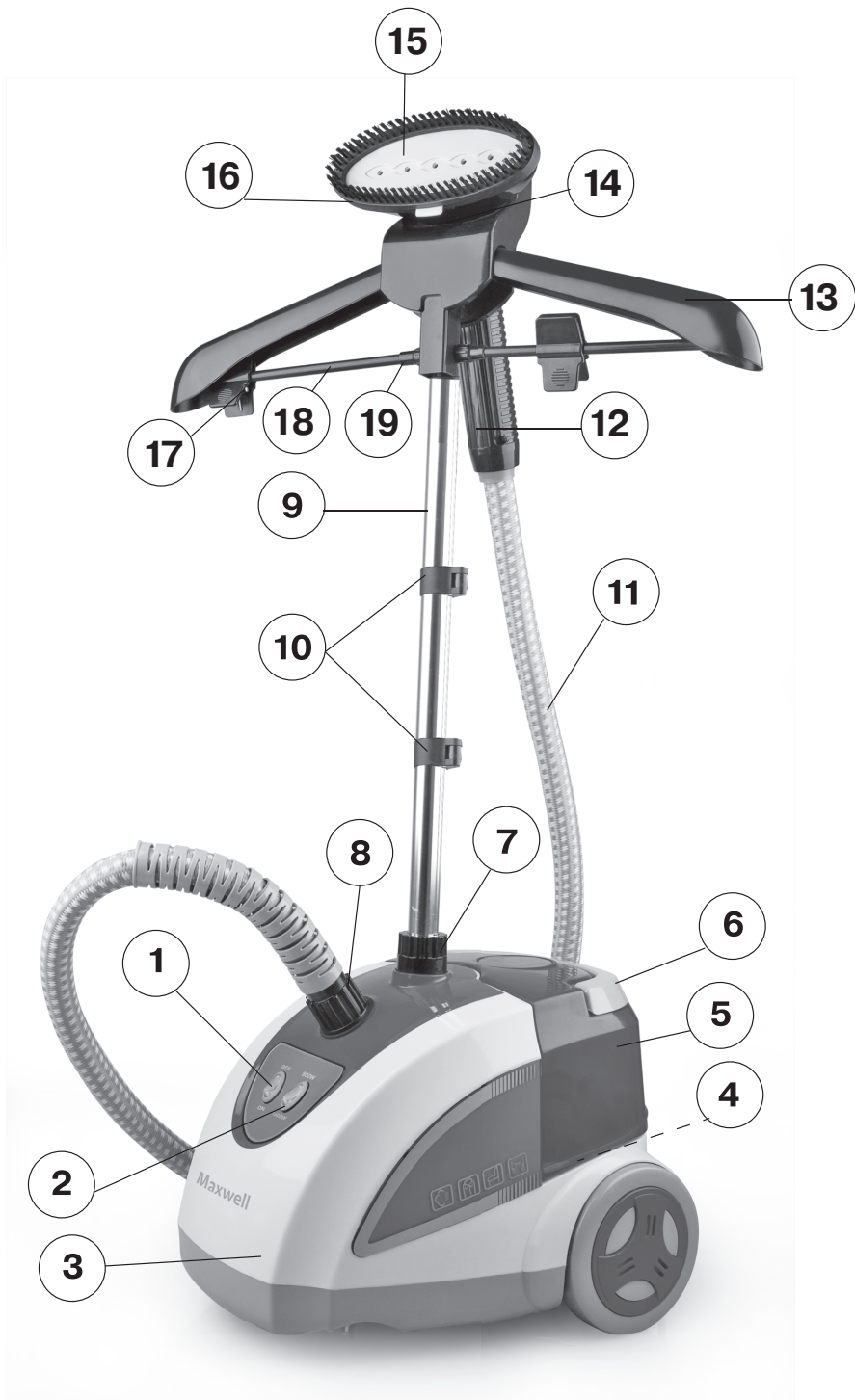
моя первая любовь

Инструкция по эксплуатации

RUS Инструкция по эксплуатации	3
GB Manual instruction	7
DE Die betriebsanweisung	10
KZ Пайдалану нұсқасы	14
RO Instrucțiune de exploatare	18
CZ Návod k použití	22
UA Інструкція з експлуатації	26
BEL Инструкцыя па эксплуатацыі	30
UZ Foydalanish qoidalari	34

www.maxwell-products.com, www.maxwell-products.ru

Отпариватель
для одежды MW-3703 B



Отпариватель для одежды

1. Выключатель питания «ON/OFF» с подсветкой
2. Переключатель режимов работы с подсветкой
3. Корпус
4. Крышка резервуара для воды
5. Резервуар для воды
6. Ручка резервуара для воды
7. Фиксатор стойки
8. Гайка крепления парового шланга
9. Телескопическая стойка
10. Зажимы
11. Паровой шланг
12. Ручка парового шланга
13. Плечики для одежды
14. Держатель распылителя
15. Распылитель
16. Насадка-щетка
17. Зажим для брюк
18. Распорная штанга
19. Фиксатор распорной штанги

Внимание!

Для дополнительной защиты целесообразно подключить к цепи питания устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током срабатывания, не превышающим 30 мА, для установки УЗО обратитесь к специалисту.

Меры безопасности

Перед подключением и использованием устройства внимательно прочитайте инструкцию. Необходимо соблюдать все предупреждения и рекомендации по эксплуатации устройства, приведенные в настоящей инструкции. Сохраните инструкцию, используйте ее в дальнейшем в качестве справочного материала.

- Перед включением убедитесь, что напряжение в электрической сети соответствует рабочему напряжению устройства.
- Из соображений безопасности детей не оставляйте полиэтиленовые пакеты, используемые в качестве упаковки, без присмотра.
- **Внимание!** Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной пленкой. **Опасность удушья!**

- Устанавливайте прибор на ровной, влагостойкой поверхности.
- Перед использованием прибора внимательно осмотрите сетевой шнур и паровой шланг и убедитесь в том, что они не повреждены. Не используйте прибор при повреждении сетевого шнура или парового шланга.
- Не допускайте соприкосновения сетевого шнура и парового шланга с горячими и острыми поверхностями. Избегайте повреждения изоляции сетевого шнура и парового шланга.
- Используйте только те съемные детали, которые входят в комплект поставки.
- Не используйте прибор без установленного парового шланга.
- Не включайте прибор без воды, и как только в резервуаре закончится вода, немедленно отключите устройство.
- Не перемещайте и не наклоняйте прибор во время работы.
- Не используйте газированную воду, парфюмерные добавки и раствор крахмала.
- Прибор должен быть отключен от сети всякий раз перед чисткой, обслуживанием, когда заполняете его водой или сливаете из него воду, или если вы не пользуетесь прибором в данный момент.
- Не закрывайте отверстия распылителя и не допускайте попадания в них посторонних предметов.
- Телескопическая стойка должна быть полностью выпрямлена во время использования для предотвращения перегибов парового шланга и для обеспечения свободного выброса пара.
- Не выдергивайте паровой шланг с силой во избежание повреждений устройства и утечки пара. Не используйте шланг для перемещения прибора.
- Если во время работы наблюдается выход пара из корпуса устройства, убедитесь, что паровой шланг не пережат, а отверстия распылителя не заблокированы.
- Во время работы прибора поверхность прибора может нагреваться, соблюдайте осторожность, чтобы не получить ожог.
- Не погружайте корпус прибора, сетевой шнур или вилку сетевого шнура в воду или любые другие жидкости.

РУССКИЙ

- Не прикасайтесь к вилке сетевого шнура мокрыми руками.
- Не оставляйте прибор без присмотра.
- Используйте прибор строго по назначению. Не направляйте распылитель на мебель, электроприборы, книги и на предметы, которые могут быть повреждены влагой.
- Никогда не отпаривайте одежду, уже надетую на человека, т.к. температура выходящего пара очень высокая, пользуйтесь плечиками.
- Регулярно проводите чистку прибора.
- Не разрешайте детям использовать прибор в качестве игрушки.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми и людьми с ограниченными возможностями, если только лицом, отвечающим за безопасность, им не даны соответствующие и понятные им инструкции о безопасном использовании устройства и тех опасностях, которые могут возникать при его неправильном использовании.
- Дети и люди с ограниченными возможностями могут пользоваться прибором только под наблюдением взрослых.
- Разбирайте устройство только после его полного остывания, иначе существует риск обжечься горячей водой. Съемные приспособления должны быть сухими и охлажденными.
- Запрещается использовать прибор вне помещений.
- Отключая устройство от электросети, никогда не дергайте за сетевой шнур, возьмитесь за сетевую вилку и аккуратно извлеките ее из розетки.
- Не разбирайте прибор самостоятельно, в случае обнаружения неисправности, а также после падения прибора обратитесь в ближайший авторизованный (уполномоченный) сервисный центр.

ПРИБОР ПРЕДНАЗНАЧЕН ТОЛЬКО ДЛЯ ДОМАШНЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Назначение устройства

Устройство можно использовать для любых типов одежды и тканей. Если у вас есть со-

мнения в том, можно ли использовать устройство для какой-либо ткани или одежды, руководствуйтесь указаниями производителя. Если подобная информация отсутствует, попробуйте отпарить ткань с помощью устройства с изнаночной стороны.

При отпаривании таких тканей, как шелк или вельвет, обрабатывайте ткань, держа распылитель(15) на некотором расстоянии от изделия.

Используйте насадку-щетку (16) для удаления ненужных ворсинок и ниток.

Перед первым использованием

1. Распакуйте устройство, удалите любые наклейки, мешающие работе устройства, установите устройство на ровной, устойчивой поверхности.

Примечание: В случае транспортировки или хранения устройства при пониженной температуре перед использованием необходимо выдержать его при комнатной температуре не менее двух часов.

2. Ослабьте фиксатор стойки (7), повернув его против часовой стрелки.
3. Установите телескопическую стойку (9) в отверстие фиксатора (7).
4. Закрепите телескопическую стойку, повернув фиксатор (7) по часовой стрелке.
5. Ослабьте зажимы (10), выдвиньте стойку (9) на необходимую длину, зафиксируйте зажимы (10).
6. Раздвиньте плечики для одежды (13), установите распорные штанги (18) в соответствии с **рисунком 1** и наденьте фиксаторы (19).
7. Установите плечики для одежды (13) на стойку (9).
8. Закрепите паровой шланг (11) с помощью гайки (8), закрутив её по часовой стрелке до упора. При закручивании гайки (8) придерживайте шланг другой рукой, чтобы он не проворачивался вместе с гайкой.

Примечание: При закручивании гайки (8) не применяйте чрезмерных усилий.

9. Установите распылитель (15) на держателе (14).

Использование отпаривателя

1. Для работы отпаривателя необходимо за-

полнить резервуар (5) водой. Для извлечения резервуара для воды возьмите его за ручку (6) и потяните вверх.

2. Переверните резервуар (5) и открутите крышку (4).
3. Налейте воду в резервуар для воды (5), закрутите крышку (4).

Внимание!

Перед снятием резервуара для воды (5), убедитесь, что устройство отключено от электросети.

Не используйте горячую воду. Для продления срока службы отпаривателя рекомендуется использовать дистиллированную или деминерализованную воду.

Не включайте устройство без воды.

3. Установите резервуар для воды (5) на место.
4. Повесьте чистую одежду на плечики (13).

Примечание: Будьте осторожны, надевая одежду на плечики (13). Слишком сильное нажатие может стать причиной их поломки.

Никогда не отпаривайте одежду, уже надетую на человека, т.к. температура выходящего пара очень высокая, пользуйтесь плечиками (13).

5. Включите устройство в сеть.
6. Переведите выключатель (1) в положение «ON», при этом загорится подсветка переключателей (1) и (2).
7. Переключателем (2) выберите необходимый режим работы.

Расправляйте ткань свободной рукой. Брюки закрепляйте зажимами для брюк (17).

Примечание: Не допускайте перегревов парового шланга (11).

10. По окончании работы переведите выключатель(1) в положение «OFF» и отключите устройство от сети.
11. Дайте одежде просохнуть и остыть.

Примечание: Время непрерывной работы устройства составляет не более 30 минут. Чтобы долить воду в резервуар для воды (5), выключите устройство выключателем (1) и отключите устройство от сети.

Уход за шторами и мебельной обивкой

- Занавески и портьеры можно отглаживать, не снимая.
- Плотные ткани могут потребовать дополнительного отпаривания.
- Вы также можете улучшить внешний вид мебельной обивки, обработав ее паром.

Чистка и уход

- Периодически протирайте корпус устройства и распылитель влажной тканью (только после того, как устройство полностью остынет).
- Насадку-щетку(16) промывайте под струей воды, предварительно сняв ее с распылителя (15).

Внимание! Запрещается промывать распылитель (15) под струей воды.

- Не используйте растворители и абразивные чистящие средства.

Режим работы	Мощность	Парообразование
800 W	800 Вт	Средняя интенсивность образования пара
1600 W	1600 Вт	Максимальная интенсивность образования пара

8. Дождитесь интенсивного выхода пара из отверстий распылителя (15). Это займет некоторое время.
9. Возьмите распылитель (15) за ручку (12), поднесите распылитель (15) к низу изделия. Пар будет проходить по внешней и внутренней поверхности ткани, разглаживая складки. Медленно скользите распылителем (15) вертикально снизу вверх.

Очистка от накипи

1. Залейте в резервуар для воды (5) 1 литр воды, смешанной с 2 чайными ложками лимонной кислоты.
2. Включите устройство, переведя выключатель (1) в положение «ON».
3. Дайте устройству проработать до полного прекращения выхода пара (около 30 минут).

РУССКИЙ

4. Выключите устройство, ополосните резервуар для воды (5) проточной водой, заполните его 1 литром чистой воды.
5. Дайте устройству проработать до полного прекращения выхода пара (около 30 минут).

Хранение

1. Отключите устройство от сети и дождитесь его полного остывания.
2. Сложите и отсоедините стойку (9).
3. Отсоедините шланг (11), открутив гайку (8).
4. Вылейте воду из резервуара для воды (5) и корпуса (3), просушите их.
5. Вы можете хранить устройство, установив стойку (9) и плечики для одежды (13) на место и обернув шланг (11) вокруг стойки (9). Распылитель (15) поместите на держателе (14).
6. Перед тем, как убрать устройство на длительное хранение, разберите плечики для одежды (13), снимите фиксаторы (19) и отсоедините распорные штанги (18);
7. Храните устройство в сухом прохладном месте, недоступном для детей.

Транспортировка при пониженных температурах

1. В случае необходимости транспортировки устройства при пониженных температурах слейте воду из резервуара для воды (5) и корпуса (3).
2. Включите устройство, переведя выключатель (1) в положение «ON», и дайте ему поработать с пустым резервуаром для воды несколько минут до окончания выхода пара.

Комплект поставки

Отпариватель со съемным резервуаром для воды – 1 шт.
Телескопическая стойка с распылителем – 1 шт.
Паровой шланг – 1 шт.
Насадка-щетка – 1 шт.
Плечики для одежды – 1 шт.
Распорная штанга с фиксаторами - 2 шт.
Зажимы для брюк – 2 шт.
Инструкция – 1 шт.

Технические характеристики

Электропитание: 220-240 В ~ 50 Гц
Максимальная потребляемая мощность: 1600 Вт
Объем резервуара для воды: 2,5 л

Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн и технические характеристики прибора без предварительного уведомления.

Срок службы прибора - 3 года



Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

Изготовитель:

ТУШКОМ ТРЕЙДИНГ ЛИМИТЕД
РЕСПУБЛИКА КИПР,

Адрес: Кипр, Тисеос, 4, Энгоми, а/я 2413, Никосия.

Сделано в Китае

RUS

Дата производства изделия указана в серийном номере на табличке с техническими данными. Серийный номер представляет собой одиннадцатизначное число, первые четыре цифры которого обозначают дату производства. Например, серийный номер 0606xxxxxxx означает, что изделие было произведено в июне (шестой месяц) 2006 года.

GB

A production date of the item is indicated in the serial number on the technical data plate. A serial number is an eleven-unit number, with the first four figures indicating the production date. For example, serial number 0606xxxxxxx means that the item was manufactured in June (the sixth month) 2006.

DE

Das Produktionsdatum ist in der Seriennummer auf dem Schild mit technischen Eigenschaften dargestellt. Die Seriennummer stellt eine elfstellige Zahl dar, die ersten vier Zahlen bedeuten dabei das Produktionsdatum. Zum Beispiel bedeutet die Seriennummer 0606xxxxxxx, dass die Ware im Juni (der sechste Monat) 2006 hergestellt wurde.

KZ

Бұйымның шығарылған мерзімі техникалық деректері бар кестедегі сериялық нөмірде көрсетілген. Сериялық нөмір он бір саннан тұрады, оның бірінші төрт саны шығару мерзімін білдіреді. Мысалы, сериялық нөмір 0606xxxxxxx болса, бұл бұйым 2006 жылдың маусым айында (алтыншы ай) жасалғанын білдіреді.

RO/MD

Data fabricării este indicată în numărul de serie pe tabelul cu datele tehnice. Numărul de serie reprezintă un număr din unsprezece cifre, primele patru cifre indicând data fabricării. De exemplu, dacă numărul de serie este 0606xxxxxxx, înseamnă că produsul dat a fost fabricat în iunie (luna a asea) 2006.

CZ

Datum výroby spotřebiče je uveden v sériovém čísle na výrobním štítku s technickými údaji. Sériové číslo je jedenáctimístní číslo, z nichž první čtyři číslice znamenají datum výroby. Například sériové číslo 0606xxxxxxx znamená, že spotřebič byl vyroben v červnu (šestý měsíc) roku 2006.

UA

Дата виробництва виробу вказана в серійному номері на табличці з технічними даними. Серійний номер представляє собою одинадцятизначне число, перші чотири цифри якого означають дату виробництва. Наприклад, серійний номер 0606xxxxxxx означає, що виріб був виготовлений в червні (шостий місяць) 2006 року.

BEL

Дата вытворчасці вырабу паказана ў серыйным нумары на таблічце з тэхнічнымі дадзенымі. Серыйны нумар прадстаўляе сабою адзінаццацатае чысло, першыя чатыры лічбы якога абазначаюць дату вытворчасці. Напрыклад, серыйны нумар 0606xxxxxxx азначае, што выраб быў зроблен ў чэрвені (шосты месяц) 2006 года.

UZ

Mahsulot ishlab chiqarilgan muddat texnik xususiyatlari yozilgan yorliqdagi seriya raqamida ko'rsatilgan. Seriya raqami o'n bitta raqamdan iborat bo'ladi, birinchi to'rtta son ishlab chiqarilgan sanani bildiradi. Misol uchun, seriya raqami 0606xxxxxxx bo'lsa, mahsulot iyun (oltinchi oy) 2006 yili ishlab chiqarilgan bo'ladi.

